

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Identificador del producto : ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Código del producto : 0890 119 3

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso

Uso (s) recomendado (s) : Productos de tratamiento de superficies metálicas, incluyendo productos galvánicos y para la galvanoplastia
Disolvente

Restricciones de uso : No aplicable

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Nombre del proveedor : Würth Chile Ltda.
Santiago, Chile

Dirección del proveedor : Coronel Santiago Bueras 1345
Padre Hurtado

Numero de telefono del proveedor : +56 (02) 2577 2100

Teléfono de emergencia : +56 (02) 2247 3600

Dirección de correo electrónico : prodsafe@wuerth.com

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O PELIGROS

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Aerosoles : Categoría 1

Irritación cutánea : Categoría 2

Irritación ocular : Categoría 2

Sensibilización cutánea : Categoría 1

Carcinogenicidad : Categoría 2

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única : Categoría 3

Peligro de aspiración : Categoría 1

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
 Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : Categoría 2

Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H222 Aerosol extremadamente inflamable.
 H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
 H315 Provoca irritación cutánea.
 H317 Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
 H319 Provoca irritación ocular grave.
 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
 H351 Susceptible de provocar cáncer.
 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
 P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.
 P202 No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad.
 P210 Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.
 P211 No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.
 P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
 P261 Evitar respirar el aerosol.
 P264 Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.
 P271 Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
 P272 La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.
 P273 No dispersar en el medio ambiente.
 P280 Usar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara.
Intervención:
 P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.
 P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
 P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/ si la persona se encuentra mal.
 P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
 Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
 P308 + P313 EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.
 P331 NO provocar el vómito.
 P333 + P313 En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico.
 P337 + P313 Si la irritación ocular persiste: Consultar a un médico.
 P362 + P364 Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.
 P391 Recoger los vertidos.

Almacenamiento:

P405 Guardar bajo llave.
 P410 + P412 Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/ 122 °F.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Clasificación específica: no aplicable
 Distintivo específico: no aplicable

Otros peligros

Ninguno conocido.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / mezcla : Mezcla

Componentes

Nombre químico	CAS No.	Clasificación	Concentración o rango (% w/w)
Tetracloroetileno	127-18-4	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Skin Sens. 1B; H317 Carc. 2; H351 STOT SE 3; H336 Aquatic Chronic 2; H411	>= 30 -< 50
Propano	74-98-6	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280 STOT SE 3; H336	>= 30 -< 50
Benzeno, deriv. mono-C10-13-alkil, residuos dest.	84961-70-6	Asp. Tox. 1; H304	>= 20 -< 30
Butano	106-97-8	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280 STOT SE 3; H336	>= 5 -< 10

Para la explicación de las abreviaturas vea la sección 16.

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

- Consejos generales : En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico.
Cuando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el consejo de un médico.
- Inhalación : Si se ha inhalado, transportarlo al aire fresco.
Consultar un médico.
- Contacto con la piel : En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos mientras se quita los zapatos y la ropa.
Consultar un médico.
Lavar la ropa antes de reutilizarla.
Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos.
- Contacto con los ojos : En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente los ojos con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos.
Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están puestos.
Consultar un médico.
- Ingestión : Si se ha tragado, NO provocar el vómito.
Si se presentan vómitos, incline a la persona hacia adelante.
Llame inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Enjuague la boca completamente con agua.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
Provoca irritación cutánea.
Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
Provoca irritación ocular grave.
Puede provocar somnolencia o vértigo.
Susceptible de provocar cáncer.
- Protección de quienes brindan los primeros auxilios : El personal de rescate debe poner atención a la autoprotección y al uso del equipo de protección personal recomendado cuando hay posibilidad de exposición (vea la sección 8).
- Notas especiales para un médico tratante : Trate los síntomas y brinde apoyo.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada
Espuma resistente a los alcoholes
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico seco
- Agentes de extinción inapropiados : Ninguno conocido.

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

- Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono
Compuestos clorados
- Peligros específicos asociados : Es posible el retorno de la llama a distancia considerable. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. La exposición a productos de la combustión puede ser un peligro para la salud. Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.
- Métodos específicos de extinción : Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores. Utilice rocío de agua para enfriar los recipientes cerrados. Retire los contenedores intactos del área de incendio si es seguro hacerlo. Evacuar la zona.
- Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios : En caso de incendio, utilice un equipo respiratorio autónomo. Utilice equipo de protección personal.

SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO/DERRAME ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Retire todas las fuentes de ignición. Utilice equipo de protección personal. Siga los consejos de manejo seguro (vea la sección 7) y las recomendaciones de equipo de protección personal (vea la sección 8).
- Precauciones relativas al medio ambiente : No dispersar en el medio ambiente. Impida nuevos escapes o derrames de forma segura. Impedir la propagación sobre una zona amplia (p. ej. por contención o barreras de aceite). Retener y eliminar el agua contaminada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse.
- Métodos y material de contención y de limpieza : Se debe utilizar herramientas que no produzcan chispas. Empape con material absorbente inerte. Suprimir (sofocar) los gases/vapores/neblinas con un chorro de agua pulverizada. Para los derrames de grandes cantidades, disponga un método de drenaje u otro método de contención apropiado para evitar que el material se disperse. Si el material contenido puede bombearse, deposite el material recuperado en un contenedor apropiado. Limpie los restos del material derramado con un absorbente adecuado. Es posible que se apliquen normativas locales o nacionales para la liberación y eliminación de este material, y a los mate-

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0	Fecha de revisión: 12/03/2024	Número de HDS: 10688479-00010	Fecha de la última emisión: 10/26/2023 Fecha de la primera emisión: 01/12/2012
-----------------	----------------------------------	----------------------------------	---

riales y elementos empleados en la limpieza de los escapes. Deberá determinar cuál es la normativa aplicable. Las secciones 13 y 15 de esta hoja de datos de seguridad proporcionan información sobre ciertos requisitos locales o nacionales.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

Precauciones para una manipulación segura : No poner en contacto con piel ni ropa.
Evitar respirar el aerosol.
No tragar.
No ponerlo en los ojos.
Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.
Maneje de acuerdo a las buenas prácticas de seguridad e higiene industrial, basadas en los resultados de la evaluación sobre exposición en el lugar de trabajo.
Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.
Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.
Evite derrame, desecho y minimice su liberación al medio ambiente.
No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.

Medidas operacionales y técnicas : Vea las medidas de ingeniería en la sección CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL.

Otras precauciones : Si no hay suficiente ventilación, utilice junto con la ventilación de escape local.
Si la evaluación establece una potencial exposición local, use solo en un área equipada con una ventilación de escape a prueba de explosiones.

Prevención del contacto : Si es probable una exposición a químicos durante el uso típico, proporcione sistemas para lavado de ojos y regaderas de seguridad cerca del área de trabajo.
No coma, beba, ni fume durante su utilización.
La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones para el almacenamiento seguro : Guardar bajo llave.
Manténgalo perfectamente cerrado.
Manténgalo en un lugar fresco y bien ventilado.
Almacenar de acuerdo con las reglamentaciones nacionales particulares.
También, después del empleo, no lo abra forzándolo o calentándolo.
Mantener fresco. Proteger de la luz solar.

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
 Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Sustancias y mezclas incompatibles : No se almacene con los siguientes tipos de productos:
 Sustancias y mezclas auto-reactivas
 Peróxidos orgánicos
 Oxidantes
 Sólidos inflamables
 Líquidos pirofóricos
 Sólidos pirofóricos
 Sustancias y mezclas auto-térmicas
 Sustancias y mezclas que, en contacto con agua, emiten gases inflamables
 Explosivos
 Gases

Temperatura recomendada de almacenamiento : < 50 °C

Usos específicos finales

Sin datos disponibles

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Componentes	CAS No.	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración máxima permisible	Bases
Tetracloroetileno	127-18-4	LPP	22 ppm 149 mg/m ³	CL OEL
	Información adicional: Las sustancias calificadas como 'A.3', no se ha demostrado que sean cancerígenas para seres humanos pero sí lo son para animales de laboratorio			
		LPT	100 ppm 685 mg/m ³	CL OEL
	Información adicional: Las sustancias calificadas como 'A.3', no se ha demostrado que sean cancerígenas para seres humanos pero sí lo son para animales de laboratorio			
		TWA	25 ppm	ACGIH
		STEL	100 ppm	ACGIH
Butano	106-97-8	STEL	1.000 ppm	ACGIH

Límites biológicos de exposición ocupacional

Componentes	CAS No.	Parámetros de control	Análisis biológico	Tiempo de toma de muestras	Concentración permisible	Bases
Tetracloroetileno	127-18-4	ácido tricloroacético (TCA)	Orina	Al final de una semana de trabajo, Al final del turno de	7 mg/l	CL BEI

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
 Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

				trabajo		
		Percloroetileno	en la última parte del aire exhalado	Antes del turno	3 Partes por millón	ACGIH BEI
		Percloroetileno	en sangre	Antes del turno	0,5 mg/l	ACGIH BEI

Controles técnicos apropiados : Minimice las concentraciones de exposición en el lugar de trabajo.
 Si no hay suficiente ventilación, utilice junto con la ventilación de escape local.
 Si la evaluación establece una potencial exposición local, use solo en un área equipada con una ventilación de escape a prueba de explosiones.

Protección personal

Protección de los ojos y cara : Use el siguiente equipo de protección personal:
 Gafas protectoras

Protección de la piel : Elija las ropas de seguridad adecuadas con base en los datos de resistencia química y en una evaluación del potencial de exposición local.
 Use el siguiente equipo de protección personal:
 Si la evaluación muestra que hay un riesgo por atmósferas explosivas o combustiones espontáneas, use ropa protectora antiestática retardante de fuego.
 El contacto con la piel se debe evitar mediante el uso de indumentaria de protección impermeable (guantes, delantales, botas, etc.).

Protección de las manos
 Material : Neopreno
 Espesor del guante : 0,7 mm

Observaciones : Elegir los guantes de protección contra sustancias químicas teniendo en cuenta la cantidad y la concentración de las sustancias peligrosas que se va a manejar en el lugar de trabajo. Se recomienda aclarar con el fabricante de los guantes protectores arriba mencionados si éstos tienen la resistencia necesaria para aplicaciones con sustancias químicas especiales. Lavarse las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. El tiempo de ruptura no está determinado para el producto. Cámbiese los guantes a menudo!

Protección respiratoria : Si no hay una ventilación de escape adecuada local o la evaluación de exposición muestra una exposición fuera de los lineamientos recomendados, utilice protección respiratoria.

Filtro tipo : Aparatos de respiración autónomo

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Aspecto	:	Aerosol con contenido de gas licuado
Propulsor	:	Butano, Propano
Color	:	incolore
Olor	:	característico
Umbral de olor	:	Sin datos disponibles
pH	:	Sin datos disponibles
Punto de fusión/ congelación	:	Sin datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	:	No aplicable
Punto de inflamación	:	No aplicable
Tasa de evaporación	:	No aplicable
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Aerosol extremadamente inflamable.
Límite superior de explosividad / Límite de inflamabilidad superior	:	Sin datos disponibles
Límite inferior de explosividad / Límite de inflamabilidad inferior	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	No aplicable
Densidad de vapor	:	No aplicable
Densidad relativa	:	1,27 (20 °C)
Densidad	:	1,27 g/cm ³ (20 °C)
Solubilidad	:	
Hidrosolubilidad	:	parcialmente soluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	No aplicable

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Temperatura de ignición espontánea : Sin datos disponibles

Temperatura de descomposición : La sustancia o mezcla no se clasifica como auto reactiva.

Viscosidad
Viscosidad, cinemática : No aplicable

Propiedades explosivas : No explosivo

Propiedades comburentes : La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.

Información adicional

Tamaño de las partículas : No aplicable

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No clasificado como un peligro de reactividad.

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones peligrosas : Aerosol extremadamente inflamable.
Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire. Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.
Puede reaccionar con agentes oxidantes fuertes.

Condiciones que deben evitarse : Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles : Oxidantes

Productos de descomposición peligrosos : No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre las rutas probables de exposición : Inhalación
Contacto con la piel
Ingestión
Contacto con los ojos

Toxicidad aguda

No clasificado según la información disponible.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 3.005 mg/kg

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): > 20 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: vapor
Método: Juicio experto

Toxicidad dérmica aguda : DL50 (Rata): > 5.000 mg/kg

Propano:

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): > 800000 ppm
Tiempo de exposición: 15 min
Prueba de atmosfera: gas

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 2.000 mg/kg
Método: Directrices de prueba OECD 401
Valoración: La sustancia o mezcla no presenta toxicidad oral aguda

Toxicidad dérmica aguda : DL50 (Rata, macho): > 3.600 mg/kg
Valoración: La sustancia o mezcla no presenta ninguna toxicidad cutánea aguda
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Butano:

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 658 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: vapor

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Especies : Conejo
Método : Directrices de prueba OECD 404
Resultado : Irritación de la piel

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Especies : Conejo
Método : Directrices de prueba OECD 404
Resultado : Ligera irritación de la piel

Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Resultado : Irritación a los ojos, reversible a los 21 días

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Especies	:	Conejo
Método	:	Directrices de prueba OECD 405
Resultado	:	No irrita los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea**Sensibilización cutánea**

Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Sensibilización respiratoria

No clasificado según la información disponible.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Tipo de Prueba	:	Ensayo del ganglio linfático local (LLNA)
Vías de exposición	:	Contacto con la piel
Especies	:	Ratón
Método	:	Directrices de prueba OECD 429
Resultado	:	positivo

Valoración	:	Probabilidad o evidencia de baja a moderada tasa de sensibilización de la piel en los seres humanos
------------	---	---

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Tipo de Prueba	:	Ensayo de maximización
Vías de exposición	:	Contacto con la piel
Especies	:	Conejillo de Indias
Método	:	Directrices de prueba OECD 406
Resultado	:	negativo

Mutagenicidad en células germinales

No clasificado según la información disponible.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Genotoxicidad in vitro	:	Tipo de Prueba: Prueba de aberración cromosómica in vitro Resultado: negativo
------------------------	---	--

	:	Tipo de Prueba: Ensayo de mutación inversa en bacterias (Prueba de Ames) Resultado: negativo
--	---	---

	:	Tipo de Prueba: Prueba de mutación de genes de células de mamífero in vivo Resultado: negativo
--	---	---

Genotoxicidad in vivo	:	Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos en eritrocitos en mamíferos (ensayo citogenético in vivo) Especies: Ratón Vía de aplicación: Inyección intraperitoneal Resultado: negativo
-----------------------	---	--

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Propano:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Ensayo de mutación inversa en bacterias (Prueba de Ames)
Resultado: negativo

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos en eritrocitos en mamíferos (ensayo citogenético in vivo)
Especies: Rata
Vía de aplicación: inhalación (gas)
Método: Directrices de prueba OECD 474
Resultado: negativo

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames
Resultado: negativo

Tipo de Prueba: Aberración cromosómica
Método: Directrices de prueba OECD 473
Resultado: negativo
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Tipo de Prueba: Prueba de mutación de genes de células de mamífero in vivo
Método: Directrices de prueba OECD 476
Resultado: negativo
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Butano:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Ensayo de mutación inversa en bacterias (Prueba de Ames)
Resultado: negativo

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos en eritrocitos en mamíferos (ensayo citogenético in vivo)
Especies: Rata
Vía de aplicación: inhalación (gas)
Método: Directrices de prueba OECD 474
Resultado: negativo
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Carcinogenicidad

Susceptible de provocar cáncer.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Especies : Ratón
Vía de aplicación : inhalación (vapor)
Tiempo de exposición : 103 semanas
Resultado : positivo

Especies : Rata

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Vía de aplicación : inhalación (vapor)
Tiempo de exposición : 103 semanas
Resultado : positivo

Carcinogenicidad - Valoración : Evidencia limitada sobre la carcinogenicidad en estudios con animales

Toxicidad para la reproducción

No clasificado según la información disponible.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Efectos en la fertilidad : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad reproductiva en dos generaciones
Especies: Rata
Vía de aplicación: inhalación (vapor)
Resultado: negativo

Efectos en el desarrollo fetal : Tipo de Prueba: Desarrollo embrionario y fetal
Vía de aplicación: inhalación (vapor)
Método: Directrices de prueba OECD 414
Resultado: negativo

Propano:

Efectos en la fertilidad : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad de dosis repetida combinada con prueba de selección de toxicidad reproductiva/en el desarrollo
Especies: Rata
Vía de aplicación: inhalación (gas)
Método: Directrices de prueba OECD 422
Resultado: negativo

Efectos en el desarrollo fetal : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad de dosis repetida combinada con prueba de selección de toxicidad reproductiva/en el desarrollo
Especies: Rata
Vía de aplicación: inhalación (gas)
Método: Directrices de prueba OECD 422
Resultado: negativo

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Efectos en la fertilidad : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad reproductiva en dos generaciones
Especies: Rata
Vía de aplicación: Ingestión
Resultado: negativo
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Efectos en el desarrollo fetal : Tipo de Prueba: Desarrollo embrionario y fetal
Especies: Rata
Vía de aplicación: Ingestión
Resultado: negativo

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Butano:

Efectos en la fertilidad : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad de dosis repetida combinada con prueba de selección de toxicidad reproductiva/en el desarrollo
Especies: Rata
Vía de aplicación: inhalación (gas)
Método: Directrices de prueba OECD 422
Resultado: negativo

Efectos en el desarrollo fetal : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad de dosis repetida combinada con prueba de selección de toxicidad reproductiva/en el desarrollo
Vía de aplicación: inhalación (gas)
Método: Directrices de prueba OECD 422
Resultado: negativo

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Componentes:**Tetracloroetileno:**

Valoración : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Propano:

Valoración : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Butano:

Valoración : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida

No clasificado según la información disponible.

Toxicidad por dosis repetidas**Componentes:****Tetracloroetileno:**

Especies : Ratón
LOAEL : 390 mg/kg
Vía de aplicación : Ingestión
Tiempo de exposición : 78 Semana

Especies : Rata
LOAEL : 0,675 mg/l
Vía de aplicación : inhalación (vapor)
Tiempo de exposición : 103 Semana

Propano:

Especies : Rata

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

NOAEL	:	7,214 mg/l
Vía de aplicación	:	inhalación (gas)
Tiempo de exposición	:	6 Semana
Método	:	Directrices de prueba OECD 422

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Especies	:	Rata
NOAEL	:	45 mg/kg
LOAEL	:	360 mg/kg
Vía de aplicación	:	Ingestión
Tiempo de exposición	:	90 Días
Observaciones	:	Basado en datos de materiales similares

Butano:

Especies	:	Rata
NOAEL	:	9000 ppm
Vía de aplicación	:	inhalación (gas)
Tiempo de exposición	:	6 Semana
Método	:	Directrices de prueba OECD 422

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

Producto:

La sustancia o mezcla se sabe que causa peligro de toxicidad por aspiración para el ser humano o ha de ser considerada como si causara riesgo de toxicidad por aspiración al ser humano.

Componentes:**Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:**

La sustancia o mezcla se sabe que causa peligro de toxicidad por aspiración para el ser humano o ha de ser considerada como si causara riesgo de toxicidad por aspiración al ser humano.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA**Toxicidad****Componentes:****Tetracloroetileno:**

Toxicidad para peces	:	CL50 (Oncorhynchus mykiss (trucha irisada)): 5 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos	:	CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 8,5 mg/l Tiempo de exposición: 48 h
Toxicidad para las algas/plantas acuáticas	:	CE50 (Chlamydomonas reinhardtii (algas verdes)): 3,64 mg/l Tiempo de exposición: 72 h
	:	EC10 (Chlamydomonas reinhardtii (algas verdes)): 1,77 mg/l Tiempo de exposición: 72 h

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión 10.0 Fecha de revisión: 12/03/2024 Número de HDS: 10688479-00010 Fecha de la última emisión: 10/26/2023
Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Toxicidad hacia los microorganismos : CI50 (Nitrosomonas sp.): 112 mg/l
Tiempo de exposición: 24 h

Toxicidad para peces (Toxicidad crónica) : NOEC: 2,34 mg/l
Tiempo de exposición: 28 d
Especies: Jordanella floridae (pez estandarte)

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOEC: 0,51 mg/l
Tiempo de exposición: 28 d
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Toxicidad para peces : LL50 (Pimephales promelas (Carpita cabezona)): > 100 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Sustancia de ensayo: Fracción acomodada en agua
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 1,4 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 202
Observaciones: No es tóxico en caso de solubilidad límite

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : ErC50 (Scenedesmus quadricauda (alga verde)): > 2,08 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 201
Observaciones: No es tóxico en caso de solubilidad límite

NOEC (Scenedesmus quadricauda (alga verde)): >= 2,08 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
Método: Directriz de Prueba de la OCDE 201
Observaciones: No es tóxico en caso de solubilidad límite

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOELR: > 1 mg/l
Tiempo de exposición: 21 d
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)
Observaciones: No es tóxico en caso de solubilidad límite
Basado en datos de materiales similares

Persistencia y degradabilidad**Componentes:****Tetracloroetileno:**

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.
Biodegradación: 11 %
Tiempo de exposición: 28 d
Método: Directrices de prueba OECD 301C

Propano:

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.
Biodegradación: 100 %
Tiempo de exposición: 385,5 h

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.
Biodegradación: 28 %
Tiempo de exposición: 28 d

Butano:

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.
Biodegradación: 100 %
Tiempo de exposición: 385,5 h
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Potencial de bioacumulación**Componentes:****Tetracloroetileno:**

Bioacumulación : Especies: Lepomis macrochirus (Pez-luna Blugill)
Factor de bioconcentración (BCF): 49

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2,53

Benzeno, deriv. mono-C10-13-alquil, residuos dest.:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: > 4

Butano:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2,31

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**Métodos para el tratamiento de residuos**

Residuos : No elimine el desecho en el alcantarillado.

Desechar de acuerdo con las regulaciones locales.

Envase y embalaje contaminados, y material contaminado : Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos.
Los contenedores vacíos retienen residuos y pueden ser peligrosos.
No presurizar, cortar, soldar, perforar, triturar o exponer dichos contenedores al calor, fuego, chispas u otras fuentes de

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

ingnición. Pueden hacer explosión y causar lesiones y/o muerte.
 Si no se especifica de otra manera: Deséchese como producto no usado.
 Vaciar las latas de aerosol por completo (inclusive gas impulsor).

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**Regulaciones internacionales****UNRTDG**

Número ONU : UN 1950
 Designación oficial de transporte : AEROSOLS
 Clase : 2.1
 Grupo de embalaje : No asignado por reglamento
 Etiquetas : 2.1
 Peligroso para el medio ambiente : si

IATA-DGR

No. UN/ID : UN 1950
 Designación oficial de transporte : Aerosols, flammable
 Clase : 2.1
 Grupo de embalaje : No asignado por reglamento
 Etiquetas : Flammable Gas
 Instrucción de embalaje (avión de carga) : 203
 Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 203

Código-IMDG

Número ONU : UN 1950
 Designación oficial de transporte : AEROSOLS (Tetrachloroethylene)
 Clase : 2.1
 Grupo de embalaje : No asignado por reglamento
 Etiquetas : 2.1
 Código EmS : F-D, S-U
 Contaminante marino : si

Transporte a granel de acuerdo a instrumentos IMO

No aplicable para el producto tal y como se proveyó.

Regulación nacional**NCh382**

Número ONU : UN 1950
 Designación oficial de transporte : AEROSOLES
 Clase : 2.1
 Grupo de embalaje : No asignado por reglamento
 Etiquetas : 2.1
 Peligroso para el medio ambiente : si

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

biente

Precauciones especiales para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Hoja de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Regulaciones nacionales**

Decreto 190. Sustancias Cancerígenas, Manejo de Residuos Peligrosos. : Tetracloroetileno

Decreto 1358 - Establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales. : Tetracloroetileno

Resolución 408/16 Exenta, Aprueba Listado de Sustancias Peligrosas para la Salud : Incluido en el listado del Artículo 3, letra a)

Otras regulaciones

Decreto 43/2015, Aprueba el Reglamento de Almacenamiento de Sustancias Peligrosas
NCh 2245:2021 Hoja de datos de seguridad para productos químicos – Contenido y orden de las secciones
NCh 2190:2019 Transporte terrestre de mercancías peligrosas - Distintivos para identificación de peligros
NCh 382:2021 Mercancías peligrosas – Clasificación
D.S. 148/03 Reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos
D.S. 298/94 Reglamenta transporte de cargas peligrosas por calles y caminos
D.S. 594/99 Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo
Decreto 57 Aprueba Reglamento de Clasificación, Etiquetado y Notificación de Sustancias Químicas y Mezclas Peligrosas
Resolución Exenta N°15 de 2023 Aprueba el Listado de Sustancias Peligrosas Afectas a Proceso de Importación
El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

SECCIÓN 16. OTRAS INFORMACIONES

Fecha de revisión : 12/03/2024

formato de fecha : dd.mm.aaaa

Texto completo de las Declaraciones-H

H220 : Gas extremadamente inflamable.
H280 : Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.
H304 : Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
H315 : Provoca irritación cutánea.
H317 : Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
H319 : Provoca irritación ocular grave.

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

H336 : Puede provocar somnolencia o vértigo.
 H351 : Susceptible de provocar cáncer.
 H411 : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
 Otras informaciones :

Información adicional

Referencias : Datos técnicos internos, datos de SDS de materias primas, de resultados de búsqueda del portal de la OECD echem y de la página web de la Agencia Europea de Productos Químicos, <http://echa.europa.eu/>

Los elementos en los que se hicieron cambios a la versión previa están resaltados en el cuerpo de este documento con dos líneas verticales.

Abreviaturas y acrónimos

Aquatic Chronic : Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático
 Asp. Tox. : Peligro de aspiración
 Carc. : Carcinogenicidad
 Eye Irrit. : Irritación ocular
 Flam. Gas : Gases inflamables
 Press. Gas : Gases a presión
 Skin Irrit. : Irritación cutánea
 Skin Sens. : Sensibilización cutánea
 STOT SE : Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única
 ACGIH : Valores límite (TLV) de la ACGIH,USA
 ACGIH BEI : ACGIH - Índices Biológicos de Exposición (BEI)
 CL BEI : Chile. Límites de Tolerancia Biológica
 CL OEL : Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo
 ACGIH / TWA : Tiempo promedio ponderado
 ACGIH / STEL : Límite de exposición a corto plazo
 CL OEL / LPP : Límite Permisible Ponderado
 CL OEL / LPT : Límite Permisible Temporal

AIIC - Inventario Australiano de Químicos Industriales; ANTT - Agencia Nacional para Transporte Terrestre de Brasil; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta en caso de emergencia; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligrosos a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para

ACEITE DE CORTE EN SPRAY 300ML

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última emisión: 10/26/2023
10.0	12/03/2024	10688479-00010	Fecha de la primera emisión: 01/12/2012

50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; Nch - Normas Chilenas; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Nacional de Toxicología; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TDG - Transporte de artículos peligrosos; TECI - Inventario de Químicos Existentes de Tailandia; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de información sobre materiales peligrosos en el trabajo

La información proporcionada en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta hasta donde llega nuestro cabal saber y entender a la fecha de su publicación. La información tiene como objeto ser solo una guía para el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transportación, desecho y liberación seguros y no deben considerarse como una garantía o especificación de seguridad de ningún tipo. La información proporcionada solo se relaciona con el material específico identificado en la parte superior de esta HDS y puede no ser válida cuando el material de la HDS se use en combinación con algún otro material o en cualquier proceso, a menos que se especifique en el texto. Los usuarios del material deberán revisar la información y las recomendaciones en el contexto específico de su manera intencionada de manejar, usar, procesar y almacenar, lo que incluye una evaluación de la idoneidad del material de la HDS en el producto final del usuario, si esto es aplicable.

CL / 1X